Vermehrt Schönes!



0664 / 465 56 60

01/4000-83 400





Impressum: Herausgeber, Medieninhaber: Institut Pitanga / Arbeitsgemeinschaft Kinderfilmfestival / 1050 Wien Redaktion: Franz Graff / Martina Lassacher / Elisabeth Lichtkoppler / Michael Roth Grafik: Pöllentzer, Büro für Werbung und Design, www.poellertzer.at / Druck: Walla, 1050 Wien INFO Filmladen Nummer 671 / Oktober 2015 P.b.b. Abs. FILMLADEN Verein Mariahilfer Straße 58/7 / 1070 Wien / Telefon 523 43 62-0 / GZ 022031228 M / DVR 0640085



Wien 14. - 22. November 2015

CINE CENTER | CINEMAGIC | VOTIV KINO

www.kinderfilmfestival.at

- 3 Das 27. Internationale Kinderfilmfestival
- 4 Aniki Bóbó Raus bist du
- 5 Ballett Boys
- 6 Familie Weihnacht
- 7 Konfettiernte
- 8 Das Lied des Meeres
- 9 Meine kleine Schwester
- 10 Der Neue
- 11 Operation Arktis
- 12 Pelé Pinguin kommt in die Stadt
- 13 Regenbogen
- 14 Zugvögel
- 15 Kinderjury



Hauptprogramm

Das Festival zeigt wieder die spannendsten, lustigsten und berührendsten Filme für ein junges Publikum. Insgesamt stehen 12 österreichische Erstaufführungen auf dem Programm, darunter Filme aus Frankreich, Irland, Indien, Saudi-Arabien und Dänemark.

Kleine Wünsche, große Träume

Unter diesem Motto zeigt das Festival drei Filme, die von Kinderwünschen erzählen und zum Träumen einladen.

Das Beste für die Kleinsten

Speziell für die jüngsten ZuschauerInnen präsentieren wir zwei Filme für das Vorschulalter.

Kinderjury

Eine Fachjury von jungen FilmkritikerInnen vergibt den Preis der Kinderjury und den UNICEF-Preis.

Willkommen beim 27. Internationalen Kinderfilmfestival

- 16 Programmkalender
- 18 Kleine Wünsche Große Träume
- 19 Kräheneier
- 20 Das Mädchen Wadjda
- 21 Ein Pferd für Winky
- 22 Das Beste für die Kleinsten: Frösche und Kröten
- 23 Das Beste für die Kleinsten: Wer?
- 24 Internationaler Tag der Kinderrechte
- 25 Film sehen Theater (er)leben
- 26 Filmhefte
- 27 Filmgespräche in der Schule
- 28 Förderer, Medienpartner, Partner
- 29 Eintrittspreise
- 30 Allgemeine Informationen zum Festival
- 31 Refugees Welcome!



Publikumspreis

Mit ihrer Eintrittskarte können alle BesucherInnen über den beliebtesten Film des Festivals abstimmen.

Originalfassungen

Da es zu den meisten Filmen des Festivals noch keine Synchronfassungen gibt, werden sie in ihrer jeweiligen Originalsprache gezeigt (und deutsch eingesprochen). Damit arbeitet das Festival auch dem Eindruck entgegen, jeder Film, der im Kino, auf DVD oder im Fernsehen zu sehen ist, sei automatisch in deutscher Sprache gedreht worden.

Filmhefte

Zu allen Filmen des Programms gibt es Filmhefte als Begleitmaterialien für Lehrkräfte, Eltern und andere Filminteressierte. Die Filmhefte sind kostenlos an den Kinokassen erhältlich.

Viel Spaß beim 27. Internationalen Kinderfilmfestival! Das Festivalteam







ANIKI BÓBÓ – RAUS BIST DU

Carlitos ist in Teresinha verliebt und setzt alles daran, sich ihre Gunst zu erwerben. Sogar eine Puppe stiehlt er und klettert in der Nacht über die Dächer Portos, um sie seiner Angebeteten zu überreichen. Aber Carlitos hat einen starken Konkurrenten in der Kinderbande: Eduardo, der gewandter und weniger schüchtern ist als er. Die Rivalität zwischen den beiden schaukelt sich immer mehr hoch. Als Eduardo beim Spielen fast von einem Zug überrollt wird, machen die Kinder Carlitos dafür verantwortlich.

Der erste Spielfilm des großen portugiesischen Regisseurs Manoel de Oliveira gilt als Beginn des Neorealismus und ist ein kleines Juwel der europäischen Filmgeschichte. Er ist aber auch ein klassisches Beispiel für einen Kinderfilm, bei dem Erwachsene (fast) keine Rolle spielen. 7+

Portugal 1942 84 Minuten, Schwarzweiß

Regie: Manoel de Oliveira Mit: Horácio Silva, Fernanda Matos, António Santos, Armando Pedro, u. a.

FRÖFFNLINGSFILM

portugiesische Originalfassung, deutsch eingesprochen

GARTENBAUKINO

Samstag / 14.11. / 15 Uhr CINEMAGIC Dienstag / 17.11. / 15 Uhr VOTIV KINO Sonntag / 22.11. / 11 Uhr (BALLETTGUTTENE)

BALLETT BOYS

Lukas, Syvert und Torgeir teilen eine große Leidenschaft: klassisches Ballett. Gemeinsam erleben sie die Härte eines langen Probentages, die Freude an einer gelungenen Aufführung und die Enttäuschung, wenn man bei einem Wettbewerb nicht erfolgreich ist. Dabei geht es nicht nur um den Tanz und seine Besonderheiten, sondern ganz allgemein um die Frage, wie viel man in einen Lebenstraum investiert und wie weit man bereit ist, auf andere Dinge zu verzichten. Auch wenn die drei Freunde sich gegenseitig unterstützen und anspornen, muss jeder diese Frage für sich allein beantworten.

Ausdrucksstark in Szene gesetzte Tanzsequenzen und große Nähe zu seinen jungen Protagonisten auf einem entscheidenden Wegstück ihres Lebens machen den Film nicht nur für Ballettfans spannend.

10+

Norwegen 2014 75 Minuten, Farbe

Regie: Kenneth Elvebakk Mit: Syvert Lorenz García, Lukas Bjørneboe Brædsrød, Torgeir Lund, u. a.

Dokumentarfilm

norwegische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINEMAGIC
Montag / 16.11. / 9 Uhr
VOTIV KINO
Donnerstag / 19.11. / 19 Uhr

CINE CENTER Sonntag / 22.11. / 15 Uhr



FAMILIE WEIHNACHT

6+

KONFETTIERNTE

(FAMILIEN JUL)

Am ersten Weihnachtsfeiertag entdeckt Hugo einen Elf in seinem Zimmer. Pixy wurde allein zurückgelassen und kann erst wieder an nächsten Weihnachten zum Nordpol zurückkehren. Schnell werden die beiden beste Freunde. Aber wie versteckt man einen Elf ein Jahr lang vor seinen Eltern? Besonders, wo Pixy mit Rentieren in einer fremden Sprache spricht, Unmengen an Essen vertilgt, den Menschen gerne Streiche spielt und die Sommerhitze nicht verträgt. Zum Glück hat er immer seinen Elfenschnee dabei, aber dann verliert er ihn ...

Selbst Weihnachtsmuffel wie Hugos Vater werden diese liebevoll gestaltete Komödie heiß lieben. Für eine vergnügliche Kinozeit für die ganze Familie ist auf jeden Fall gesorgt. Dänemark 2014 90 Minuten, Farbe

Regie: Carsten Rudolf Mit: Paw Henriksen, Herman Knop, Pelle Falk Krusbæk, u. a.

dänische Originalfassung, deutsch eingesprochen

VOTIV KINO
Dienstag / 17.11. / 15 Uhr
CINEMAGIC
Mittwoch / 18.11. / 9 Uhr

Sonntag / 22.11. / 11 Uhr

(DORSVLOER VOL CONFETTI)

Katelijne wächst in den achtziger Jahren in einer streng protestantischen Bauerngemeinschaft auf. Als einzigem Mädchen unter sechs Brüdern wird ihren Bedürfnissen von der Familie nur wenig Beachtung geschenkt. Doch Katelijne geht mit wachen Augen durch die Welt und wünscht sich für ihr Leben mehr, als die brave Ehefrau eines frommen Bauern zu werden. Sie möchte etwas lernen. Wird Katelijne der häuslichen Enge entfliehen und ihre Eltern davon überzeugen können, dass sie ein Recht auf ein selbstbestimmtes Leben hat?

Die spannende Geschichte einer Jugend zwischen Weizenfeldern, Küchenarbeit und Kirchgängen, nach dem autobiografischen Roman von Franca Treur kongenial verfilmt. 12+

Niederlande/Belgien 2014 100 Minuten, Farbe

Regie: Tallulah Hazekamp Schwab Mit: Hendrikje Nieuwerf, Suzan Boogegaerdt, Steven van Watermeulen, u.a.

niederländische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Dienstag / 17.11. / 16 Uhr
VOTIV KINO
Mittwoch / 18.11. / 9 Uhr
CINEMAGIC
Freitag / 20.11. / 19 Uhr





DAS LIED DES MEERES

(SONG OF THE SEA)

Seit Bens Mutter kurz nach der Geburt seiner Schwester verschwunden ist, lebt er mit seinem Vater und Saoirse in einem Leuchtturm auf einer kleinen Insel. Eines Nachts entdeckt Ben, dass Saoirse ein Selkie ist, ein Feenwesen des Meeres. Saoirse hat die Kraft in sich, einen alten Fluch aufzuheben, den die Hexe Macha über die magischen Wesen verhängt hat. Die Geschwister brechen zu einer abenteuerlichen Mission auf. Als Saoirse von den Eulen Machas entführt wird, muss Ben allein den gefährlichen Mächten gegenüber treten.

Der keltische Mythos von der Verbannung aus Tír na nÓg, der Anderswelt, unter der Regie von Tomm Moore wunderschön animiert und in eine kindgerechte Geschichte gekleidet. 8+

Irland/Frankreich 2014 90 Minuten, Farbe

Regie: Tomm Moore

Animationsfilm

englische Originalfassung, deutsch eingesprochen

VOTIV KINO Sonntag / **15.11.** / 11 Uhr

CINE CENTER
Mittwoch / 18.11. / 9 Uhr
CINEMAGIC
Freitag / 20.11. / 15 Uhr

SCHWESTER

MEINE KLEINE

(MIN LILLA SYSTER)

Stella hat in ihrer Familie schon immer die zweite Geige gespielt. Anders als ihre hochtalentierte Schwester Katja ist sie pummelig, ungelenk und nicht mit deren Charme ausgestattet. Stella bewundert Katja, doch ewig hinter dem großen Vorbild nachzuhinken, erzeugt auch Eifersucht. Und dann ist sie ausgerechnet in den Eislauftrainer ihrer Schwester verknallt! Als Stella dahinterkommt, dass Katja an einer schweren Essstörung leidet, ist sie hin- und hergerissen zwischen Loyalität, Verantwortungsbewusstsein und ihren eigenen Bedürfnissen.

Sensibel auf Stellas Gefühlswelt eingehend, zeigt der Film, wie viel Schaden es anrichten kann, wenn eine Familie alles dem Talent einer einzigen Tochter unterordnet. 13+

Schweden/ Deutschland 2015 95 Minuten, Farbe

Regie: Sanna Lenken Mit: Rebecka Josephson, Amy Diamond, Annika Hallin, u. a.

schwedische Originalfassung mit deutschen Untertiteln

VOTIV KINOSonntag / **15.11.** / 15 Uhr

CINEMAGIC
Donnerstag / 19.11. / 9 Uhr

CINE CENTER

Donnerstag / 19.11. / 16 Uhr





DER NEUE

(LE NOUVEAU)

Benoît findet in der neuen Schule schlecht Anschluss. Dann verliebt er sich in Johanna, und eine Zeit lang hängt der Himmel voller Geigen. Aber das neue schwedische Mädchen ist begehrt, und bald ist Johanna mehr mit Charles und seiner coolen Clique unterwegs. Mit Hilfe seines Onkels organisiert Benoît eine Party, aber niemand außer den Losern der Klasse erscheint. An diesem Abend begreift Benoît jedoch, dass man mit Losern sehr viel Spaß haben kann. Und blöde Witze über Sex schaffen sie allemal so gut wie Charles.

Spritzig, leicht und sehr authentisch erzählt der Film von seinen jungen ProtagonistInnen, die mitten in den Nöten der Pubertät stecken, und nimmt sie dabei immer ernst.

12+

Frankreich 2015 85 Minuten, Farbe

Regie: Rudi Rosenberg Mit: Réphaël Ghrenassia, Joshua Raccah, Géraldine Martineau, Johanna Lindstedt, u.a.

französische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Donnerstag / 19.11. / 9 Uhr
VOTIV KINO
Freitag / 20.11. / 15 Uhr

Samstag / 21.11. / 15 Uhr

(OPERASJON ARKTIS)

OPERATION ARKTIS

Beim Versuch, als blinde Passagiere in einem Helikopter heimlich ihren Vater zu besuchen, landen Julia, Sindre und Ida versehentlich auf einer unbewohnten Insel Spitzbergens. Da niemand weiß, wo die Kinder sind, müssen sie allein einen Weg finden, in der eisigen Kälte zu überleben und wieder nach Hause zu kommen. Dabei sind Hunger und heftige Winterstürme nicht ihre schlimmsten Feinde. Auf der Insel gibt es auch ausgehungerte Eisbären. Julia aber muss sich vor allem ihren Ängsten stellen, um sich und ihre Geschwister zu retten.

Ein packender Abenteuerfilm, der spannende Action-Szenen gekonnt mit der dynamischen Entwicklung zwischen den Geschwistern verknüpft und niemals unglaubwürdig wird.

9+

Norwegen 2014 95 Minuten, Farbe

Regie: Grethe Bøe-Waal Mit: Kaisa Gurine Antonsen, Ida Leonora Valestrand Eike, Leonard Valestrand Eike, u.a.

norwegische Originalfassung, deutsch eingesprochen

VOTIV KINO Montag / 16.11. / 15 Uhr CINEMAGIC Dienstag / 17.11. / 9 Uhr CINE CENTER Samstag / 21.11. / 15 Uhr

П



PELÉ PINGUIN KOMMT IN DIE STADT

(PELÉ PINGVIN KOMMER TILL STAN)

Als die Fischvorräte am Südpol immer knapper werden, beschließt Pelés Familie, nach Stockholm auszuwandern. Nach einer abenteuerlichen Überfahrt über den Atlantik hat es Pelé in der Großstadt nicht leicht, sich zu integrieren. Er trägt weder die coolen Kleider der anderen Kids, noch spricht er ihre coole Sprache. Da nützt auch nicht, dass er ein großartiger Schwimmer ist und Doppelsaltos vom höchsten Sprungbrett machen kann. Der einzige Lichtblick in dieser schweren Zeit ist das Mädchen Madeleine, die Pelé anders behandelt.

In diesem in Bild und Ton außergewöhnlich gestalteten Animationsfilm wird das hochaktuelle Thema der Migrantenproblematik aufgegriffen und für Kinder nachvollziehbar in Szene gesetzt. 8+

Schweden 2015 72 Minuten, Farbe

Regie: Kenneth Hedenström, Gustav Forsberg

Animationsfilm

schwedische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Sonntag / 15.11. / 11 Uhr
VOTIV KINO
Dienstag / 17.11. / 9 Uhr
CINEMAGIC
Mittwoch / 18.11. / 15 Uhr

(DHANAK)

REGENBOGEN

Obwohl Chotu blind ist, ist sein Leben nicht traurig. Seine Schwester Pari kümmert sich rührend um ihn und schreibt absichtlich schlechte Noten, um mit Chotu in der gleichen Klasse zu landen. Als Pari ein Plakat sieht, auf dem Sharukh Khan für Spenden für Augenoperationen wirbt, schreibt sie dem berühmten Schauspieler Briefe, jedoch ohne Erfolg. Dann erfährt sie, dass Sharukh Khan 300 km entfernt filmen soll. Mutig begibt sich Pari mit Chotu auf eine Reise durch den Wüstenstaat Rajasthan, denn schließlich hat sie ihrem Bruder versprochen, dass er mit neun Jahren wieder sehen wird.

Märchenhaft in seiner Ausrichtung, erzählt der Film in bunten Farben eine wunderbare Geschichte über Geschwisterliebe, die unweigerlich in ein Happy End münden muss. 8+

Indien 2015 106 Minuten, Farbe

Regie: Nagesh Kukunoor Mit: Swastik Ram Chavan, Krrish Chhabria, Vibha Chhibber, u. a.

Originalfassung (Hindi, Rajasthani), deutsch eingesprochen

CINEMAGIC Sonntag / 15.11. / 15 Uhr CINE CENTER Montag / 16.11. / 9 Uhr VOTIV KINO

Samstag / **21.11.** / 15 Uhr



ZUGVÖGEL

(OISEAUX DE PASSAGE)

Cathy bekommt von ihrem Vater zum Geburtstag ein Entenei geschenkt. Als das Küken schlüpft, sitzt Cathys Freundin Margeaux zufällig vor dem Käfig und wird deshalb für das Entenküken zur Mutter. Aber Margeaux sitzt im Rollstuhl, und ihre Eltern wollen das kleine Entlein nicht behalten. Damit es nicht als Leberpastete endet, machen sich Cathy und Margeaux heimlich auf eine abenteuerliche Reise, um den Vogel in der freien Wildbahn auszusetzen. Verfolgt werden sie dabei von ihren überbesorgten Eltern und sogar von der Polizei.

Behindertenproblematik und die Rettung eines Tieres vor den Klauen der industrialisierten Tierverwertung – in einem heiteren Roadmovie mit leichter Hand verbunden.

7+

Belgien 2015 84 Minuten, Farbe

Regie: Olivier Ringer Mit: Clarisse Djuroski, Léa Warny, Alain Eloy, Myriem Akkhediou, u.a.

französische Originalfassung, deutsch eingesprochen

VOTIV KINO Montag / 16.11. / 9 Uhr CINEMAGIC Donnerstag / 19.11. / 15 Uhr CINE CENTER

Freitag / 20.11. / 16 Uhr

KINDERJURY

Filmbegeisterte Kinder im Alter zwischen 11 und 13 Jahren haben jedes Jahr die Gelegenheit, als JurorInnen beim Internationalen Kinderfilmfestival Wien mitzuwirken.

Die Kinderjury vergibt zwei Preise: Den Preis der Kinderjury und den UNICEF-Preis. Die Kinderjury ist seit vielen Jahren ein wichtiger Bestandteil des Festivals, begründet auf der Idee, dass die Zielgruppe selbst mit entscheiden soll. Für filminteressierte Kinder ist dies eine einmalige Gelegenheit, sich intensiv mit den gezeigten Filmen auseinanderzusetzen.

Zu jedem Wettbewerbsfilm gibt es ein schriftliches Protokoll der Jury-Sitzung. Diese Filmkritiken der Kinderjury werden in den Festival-Kinos ausgehängt und sind auch auf der Website www.kinderfilmfestival.at nachzulesen.

9

GARTENBAUKINO

Parkring 12, 1010 Wien

erreichbar mit: 4A 03 2 8 Rollstuhlplätze

Samstag, 14, November 15 Uhr Aniki Bóbó – Raus bist du / 7+



CINE CENTER

Fleischmarkt 6, 1010 Wien Telefon 01/533 24 11

erreichbar mit: 2A (1, 3, 4



CINEMAGIC

Uraniastraße 1, 1010 Wien Telefon 01/4000-83 400

erreichbar mit: 1,4 (Schwedenplatz) 1. 2 (Julius-Raab-Platz)

THEATERWORKSHOP

Wer? / 4+

Kräheneier / 8+

Sonntag, 22. November

O (Hintere Zollamtsstraße) 2 Rollstuhlplätze

VOTIV KINO

Währinger Straße 12, 1090 Wien Telefon 01/317 35 71

erreichbar mit: 1, 37, 38, 40, 41, D 40 A **①** 2 4 Rollstuhlplätze



Kartenreservierung:

FÜR ALLE KINOS

0664/465 56 60

CINE CENTER 01/533 24 11

CINEMAGIC 01/4000-83 400

VOTIV KINO 01/317 35 71

SCHULEN

€ 3,50 pro Person Reservierungen für Vormittagsvorstellungen ausschließlich unter

01/4000-83 400

INTERNET

www.kinderfilmfestival.at

Wenn nicht anders angegeben, werden alle Filme in Originalfassung gespielt und deutsch eingesprochen. Programmänderungen vorbehalten.

| 11 Uhr 15 Uhr | Sonntag, 15. November Pelé Pinguin kommt in die Stadt / 8+ Frösche und Kröten / 5+ | 11 Uhr 15 Uhr | Sonntag, 15. November Ein Pferd für Winky / 6+ Regenbogen / 8+ |
|------------------|--|---------------------------|--|
| 9 Uhr 16 Uhr | Montag, 16. November Regenbogen / 8+ Kräheneier / 8+ | 9 Uhr 15 Uhr | Montag, 16. November Ballett Boys / 10+ Das Mädchen Wadjda / 10+ |
| 9 Uhr 16 Uhr | Dienstag, 17. November Wer? / 4+ Konfettiernte / 12+ | 9 Uhr 15 Uhr | Dienstag, 17. November Operation Arktis / 9+ Aniki Bóbó – Raus bist du / |
| 9 Uhr 16 Uhr | Mittwoch, 18. November Das Lied des Meeres / 8+ Ein Pferd für Winky / 6+ | 9 Uhr 15 Uhr | Mittwoch, 18. November Familie Weihnacht / 6+ Pelé Pinguin kommt in die Sta |
| 9 Uhr 16 Uhr | Donnerstag, 19. November Der Neue / 12+ Meine kleine Schwester / 13+ | 9 Uhr 15 Uhr | Donnerstag, 19. Novemb Meine kleine Schwester / 13+ Zugvögel / 7+ |
| 9 Uhr 16 Uhr | Freitag, 20. November Das Mädchen Wadjda / 10+ Zugvögel / 7+ | 9 Uhr 15 Uhr 19 Uhr | Freitag, 20. November Frösche und Kröten / 5+ Das Lied des Meeres / 8+ Konfettiernte / 12+ |
| 15 Uhr | Samstag, 21. November Operation Arktis / 9+ | 15 Uhr | Samstag, 21. November Der Neue / 12+ |
| | | | |

Sonntag, 22. November

Familie Weihnacht / 6+

Ballett Boys / 10+

11 Uhr

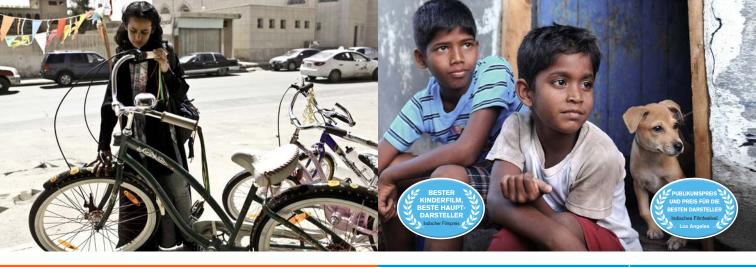
15 Uhr

| lovember nky / 6+ | 11 Uhr 15 Uhr | |
|--|---------------------------|---|
| ovember + adjda / 10 + | 9 Uhr 15 Uhr | Montag, 16. November Zugvögel / 7+ Operation Arktis / 9+ |
| November / 9+ us bist du / 7+ | 9 Uhr 15 Uhr | 0 |
| November nt / 6+ mt in die Stadt / 8+ | 9 Uhr 15 Uhr | Mittwoch, 18. November Konfettiernte / 12+ Wer? / 4+ |
| 9. November wester / 13+ | 9 Uhr 15 Uhr 19 Uhr | Donnerstag, 19. Novembe Ein Pferd für Winky / 6+ Das Mädchen Wadjda / 10+ Ballett Boys / 10+ |
| ten / 5+ eres / 8+ | | Freitag, 20. November Kräheneier / 8+ Der Neue / 12+ |
| | | |

| 15 Uhr | Operation Arktis / 9+ |
|---------------------------|--|
| 9 Uhr 15 Uhr | Dienstag, 17. November Pelé Pinguin kommt in die Stadt / 8- Familie Weihnacht / 6+ |
| 9 Uhr 15 Uhr | Mittwoch, 18. November Konfettiernte / 12+ Wer? / 4+ |
| 9 Uhr 15 Uhr 19 Uhr | Donnerstag, 19. November Ein Pferd für Winky / 6+ Das Mädchen Wadjda / 10+ Ballett Boys / 10+ |
| 9 Uhr 15 Uhr | |
| 15 Uhr | Samstag, 21. November Regenbogen / 8+ |
| 11 Uhr 15 Uhr | Sonntag, 22. November Aniki Bóbó – Raus bist du / 7+ Frösche und Kröten / 5+ |

11 Uhr

15 Uhr



KLEINE WÜNSCHE, GROSSE TRÄUME

Winky will ein Pferd. Wadjdas größter Wunsch ist es, ein Fahrrad zu besitzen. Chinna und Periya träumen davon, das vielbeworbene Gericht zu kosten, das sich Pizza nennt und für sie unerreichbar scheint.

Kinder haben viele Träume, größere oder kleinere. Träume sind notwendig. Wenn man als Fünfjährige weiß, dass man U-Bahn-Chauffeurin werden will, wenn man groß ist, kann man später Lebensentscheidungen besser treffen. Träume ermöglichen uns, die eigenen Ziele auszuloten und zu lernen, wie wir sie erreichen. Das ist ein wichtiger Entwicklungsschritt. Gleichzeitig können Träume helfen, einem tristen Alltag zu entfliehen, schwere Zeiten besser zu überstehen oder sie erfolgreich zu bewältigen.

Wir haben für unser junges Publikum drei Filme ausgewählt, die sich mit diesem wichtigen Thema beschäftigen. Bei unserer Abendvorstellung am Donnerstag, 19. November um 19 Uhr im VOTIV KINO spielen wir zusätzlich zu diesem Thema den Film BALLETT BOYS (Hauptprogramm).



KRÄHENEIER

(KAAKA MUTTAI)

Als Chinna und Periya eine Werbung für Pizza sehen, ist eines sicher: Dieses unbekannte exotische Gericht müssen sie unbedingt probieren! Für Kinder aus den Slums ist es jedoch nicht einfach, sich das nötige Geld dafür zu beschaffen. Als sie es endlich beisammen haben, wird ihnen der Eintritt in das neue Pizza-Restaurant verwehrt. Neue Kleider müssen her – doch dieses Mal werden die beiden Brüder gewaltsam weggejagt. Jetzt schaltet sich ein Fernsehsender ein, der die Misshandlung der Kinder für eine groß aufgezogene Geschichte nützt.

Trotz des ernsten Hintergrunds erzählt der Film auf sehr charmante Weise über zwei Jungen, die in einer ungerechten sozialen Umgebung nicht aufgeben und niemals ihre Würde verlieren.

8+

Indien 2014 98 Minuten, Farbe

Regie: M. Manikandan Mit: Master Vignesh, Master Ramesh, Iyshwarya Rajesh, u. a.

Originalfassung (Tamil), deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Montag / 16.11. / 16 Uhr
VOTIV KINO
Freitag / 20.11. / 9 Uhr

Sonntag / 22.11. / 15 Uhr

- 18



DAS MÄDCHEN WADJDA

10+

EIN PFERD FÜR WINKY

6+

(WADJDA)

Wadjda fällt in ihrer strengen Schule nicht nur auf, weil sie abgetragene Turnschuhe trägt. Sie hat auch den Traum, ein Fahrrad zu besitzen, und das ist für ein Mädchen in ihrer Gesellschaft sehr unüblich. Wadjda lässt sich jedoch nicht beirren, schließlich will sie unbedingt ein Rennen gegen den Nachbarjungen Abdullah gewinnen. Um Geld für das Fahrrad zu verdienen, nimmt sie an einem Rezitationswettbewerb von Koranversen teil. Nach harter Vorbereitung gewinnt sie tatsächlich und verkündet bei der Preisverleihung stolz, wofür sie das Geld verwenden will.

Im ersten abendfüllenden Spielfilm einer saudiarabischen Regisseurin wird die alltägliche Einschränkung von Frauen in einer traditionell patriarchalischen Gesellschaft fein beobachtet. Saudi-Arabien/ Deutschland 2012 98 Minuten, Farbe

Regie: Haifaa al-Mansour Mit: Waad Mohammed, Abdullrahman Al Gohani, Reem Abdullah, u.a.

deutsch synchronisierte Fassung

CINEMAGIC Montag / 16.11. / 15 Uhr

VOTIV KINO
Donnerstag / 19.11. / 15 Uhr
CINE CENTER

Freitag / **20.11.** / 9 Uhr

(HED PAARD VAN SINTERKLAAS)

Winky ist erst vor kurzem aus China in die Niederlande gekommen, wo ihr Vater ein chinesisches Restaurant betreibt. Die Auseinandersetzung mit dem neuen Leben und den damit verbundenen kulturellen Brüchen ist für das kleine Mädchen schwer, umso mehr, als die Eltern sehr traditionsverbunden sind. Am liebsten verbringt Winky ihre Zeit auf dem benachbarten Reiterhof, wo sie sich um die Pferde kümmern darf. Als sie in der Schule vom Brauch des Nikolaus hört, steht ihr Entschluss fest: Sie wird sich von ihm ein Pferd wünschen!

Aus der Perspektive Winkys wird die Geschichte einer kulturellen Aneignung in kleinen alltäglichen Begebenheiten erzählt und so für jüngere Kinder emotional fassbar gemacht.

Niederlande/ Belgien 2005 96 Minuten, Farbe

Regie: Mischa Kamp Mit: Ebbie Tam, Aaron Wan, Han Yi, Jan Decleir, u. a.

deutsch synchronisierte Fassung

CINEMAGIC Sonntag / **15.11.** / 11 Uhr

CINE CENTER
Mittwoch / 18.11. / 16 Uhr

VOTIV KINO

Donnerstag / 19.11. / 9 Uhr





FRÖSCHE UND KRÖTEN

5+

WER?

4+

(KIKKERDRIL)

"Wenn mein Bruder Froschlaich braucht, um gesund zu werden, bekommt er ihn", denkt sich Max und zieht gleich los. Zum Glück begegnet er dem Mädchen Jesse, denn einfach ist es für kleine Knirpse nicht, auf sich allein gestellt zu sein. Woher etwa das Fahrgeld für den Bus nehmen? Und was tun, wenn einem ein wilder Fuchs begegnet? Beim Schweine streicheln und Käfer beobachten vergessen die beiden immer wieder den Zweck ihres Ausfluges, aber am Ende landen sie – mit Froschlaich – sicher in Omas Palatschinkenküche.

Genaue Beobachtung der Natur, episodische Erzählweise, Musikeinlagen und eine Kameraperspektive auf Augenhöhe der Kinder bieten ideale Voraussetzungen für kleine ZuschauerInnen.

Niederlande 2009 75 Minuten, Farbe

Regie: Simone van Dusseldorp Mit: Nino Morris den Brave, Whitney Franker, Juul Vrijdag, u. a.

niederländische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Sonntag / 15.11. / 15 Uhr
CINEMAGIC
Freitag / 20.11. / 9 Uhr
VOTIV KINO
Sonntag / 22.11. / 15 Uhr

(VEM? FILM FÖR DE SMÅ)

Teddyschwein und ihre Freunde haben viel Spaß miteinander. Sie spielen, streiten und haben sich wieder lieb. Die kurzen Geschichten handeln von kleinen Lebensfragen: Was tun, wenn man im Supermarkt verloren geht? Wie ist es, wenn man einen kleinen Bruder bekommt? Ist man wirklich anders, nur weil man gelb ist? Und gehört meine Oma mir ganz allein? Es versteht sich von selbst, dass es immer ein Happy End gibt.

Ein episodischer Film in zwei Teilen als idealer Einsteiger für künftige KinobesucherInnen.

Für den Film wurde der minimalistische Stil der Bilderbücher Stina Wirséns übernommen. Mit wenigen Pinsel- oder Stiftstrichen bringt sie das Wesentliche auf den Punkt, was dem Rezeptionsverhalten sehr kleiner Kinder entgegen kommt. Schweden 2010 2 x 30 Minuten mit Toilettenpause, Farbe

Regie: Jessica Laurén

Animationsfilm

schwedische Originalfassung bzw. französische Fassung, deutsch eingesprochen

CINE CENTER
Dienstag / 17.11. / 9 Uhr
VOTIV KINO
Mittwoch / 18.11. / 15 Uhr
CINEMAGIC
Sonntag / 22.11. / 11 Uhr



INTERNATIONALER TAG DER KINDERRECHTE

12+

THEATER (ER)LEBEN

FILM SEHEN -

Für junge Menschen ab 12 Jahren

KONFETTIERNTE

Am 20. November 1989 wurde die UN-Konvention über die Rechte des Kindes von den Vereinten Nationen verabschiedet und entwickelte sich schnell zum weltweit gültigen Grundgesetz der Kinderrechte.

Traditionell verleiht die Kinderjury des Internationalen Kinderfilmfestivals auch den UNICEF-Preis für den Film, der sich ganz besonders der Rechte von Kindern und Jugendlichen annimmt.

Aus Anlass des Internationalen Tags der Kinderrechte zeigt das Festival in einer Sonderveranstaltung den niederländischen Beitrag **Konfettiernte** über den Ausbruch einer Jugendlichen aus einer strengen Gemeinschaft.



Niederlande/ Belgien 2014 100 Minuten, Farbe

Regie: Tallulah Hazekamp Schwab Mit: Hendrikje Nieuwerf, Suzan Boogegaerdt, Steven van Watermeulen, u. a.

niederländische Originalfassung, deutsch eingesprochen

CINEMAGIC Freitag / 20.11. / 19 Uhr

Theaterpädagogischer Workshop zum Film **DER NEUE!**

Wir geben jungen ZuschauerInnen im Rahmen des Internationalen Kinderfilmfestivals die Gelegenheit, auf spielerisch-kreative Weise einen Film zu reflektieren und gemeinsam in dessen Schlüsselstellen einzutauchen.

Unter der theaterpädagogischen Leitung von Claudia Salcher erkunden die TeilnehmerInnen anhand von Gruppenspielen, Improvisation und Rollenspielen Themen des Films wie Freundschaft, Gruppenzugehörigkeit und das Dasein als AußenseiterInnen.

Dauer: ca. 90 Minuten

Im Anschluss an die Vorstellung am 21. November um 15 Uhr im CINEMAGIO.

Anmeldung erforderlich! Tel: 0664/465 56 60

Unkostenbeitrag: € 3,-





FILMHEFTE



Mit Unterstützung des Bundesministeriums für Bildung und Frauen, Medienabteilung, gibt es zu allen Filmen des Programms Filmhefte als Begleitmaterial für Eltern und Filminteressierte – für alle, die mit Kindern und Jugendlichen tiefer gehend zum Film arbeiten wollen.

Einerseits soll dadurch eine intensive inhaltliche Auseinandersetzung mit den Themen des jeweiligen Films angeregt werden. Andererseits sollen die Filmhefte auch eine Hilfestellung anbieten für die Beschäftigung mit dem Medium Film selbst, mit seiner Qualität als Zeichensystem, als Kunstform und als "Geschichten-Erzähler".

Die Filmhefte können kostenlos von der Website des Festivals www.kinderfilmfestival.at herunter geladen werden. Der Sammelband mit allen Filmheften liegt während des Festivals an den Kinokassen auf.

FILMGESPRÄCHE IN DER SCHULE

Die Praxis zeigt, dass ein Gespräch unmittelbar nach dem Film im Kino oft schwierig ist, außerdem kann es für die Verarbeitung eines Filmes besser sein, wenn Filmbesuch und Gespräch über den Film zeitlich etwas auseinander liegen. Ein Gespräch in der Schule hat zudem den Vorteil, dass man es in den Unterricht einbauen kann und die Klasse unter sich ist.

Unsere MitarbeiterInnen stimmen sich mit Ihnen zeitlich ab und passen das Gespräch an die Bedürfnisse Ihrer Klasse an. Dieses Filmgespräch ist für Klassen, die einen Film des Internationalen Kinderfilmfestivals besucht haben, kostenlos.

Buchungsanfragen unter:

0664/465 56 60



26 **- 1**

FÖRDERER

EINTRITTSPREISE















KUNST



Ermäßigungen für KundInnen mit einer BankCard der Erste Bank

Einzelkarte: € 4,50

Ö1 Club: € 3,50 pro Person

kinderaktivcard: € 3,50 pro Person

Gruppenkarten: € 3,50 pro Person

(ab 3 Personen)

Festivalpass: (für 10 Vorstellungen) € 28,-



MEDIENPARTNER













Ermäßigung für KundInnen mit einer BankCard der Erste Bank:

Festivalpass: € 22,- (statt 28,-)

Ermäßigung mit einer Standard-Abo-Vorteilskarte: Festivalpass: € 22,- (statt 28,-)



PARTNER





















Mit deiner Eintrittskarte vom 27. Internationalen Kinderfilmfestival bekommst Du bei der Vorstellung "Human Being Parzival" vom 15.10. bis 16.12.2015 im Theater im Zentrum bzw. bei "Kalle Blomquist lebt gefährlich" vom 10.12.2015 bis 23.1.2016 im Renaissancetheater 30 % auf den Originalpreis.

KARTENRESERVIERUNGEN



0664 / 465 56 60

oder an den Kinokassen



01/4000-83 400







Anna Hofmann, Martina Lassacher (Hg.)

KINO erleben und begreifen

Filmanalyse mit Kindern und Jugendlichen

Facultas.wuv 2013, 176 Seiten farbige Abbildungen, broschiert ISBN 978-3-7089-1066-6 Lehr- und Arbeitsbuch





INSTITUT PITANGA

KINDERFILMFESTIVAL 2015

Eine Veranstaltung von:

Institut Pitanga

Arbeitsgemeinschaft Kinderfilmfestival

Festivalleitung:

Franz Grafl, Martina Lassacher, Elisabeth Lichtkoppler, Michael Roth

Presse:

Ruth Gotthardt

Kinderjury:

Margarete Erber-Groiß, Klaudia Kremser

Die Filme werden deutsch eingesprochen von:

René Bein, Ilain Grafl, Anna Hofmann, Martina Lassacher, Hannelore Schmid

Festivaltrailer:

Beate Hecher



Filmfestival

Refugees Welcome!

Das Internationale Kinderfilmfestival bietet unbegleiteten jugendlichen Flüchtlingen die Möglichkeit zum kostenlosen Filmbesuch. Alle Informationen:

www.kinderfilmfestival.at

